

[...]

30.018/Q/II/PN

[...]

Ter zitting van 26 maart 1998 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) verschillende klachten onderzocht tegen de Vlaamse Gemeenschapscommissie omwille van het uitgeven in 1995 van een brochure “Migranten over Belgen – Belgen over migranten” in het Nederlands, het Frans, het Arabisch en het Turks en van een bijlage aangaande de Nederlandstalige activiteiten en instellingen aangaande de vreemdelingenproblematiek waarvan de titel ook in voornoemde talen is gesteld.

De klagers vragen de toepassing van artikel 61 § 8 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

*

* *

De kwestieuze brochure heeft reeds het voorwerp uitgemaakt van een advies van de VCT.

In haar advies nr. van 26.166 van 16 februari 1995 heeft de VCT als volgt geoordeeld:

“ Overeenkomstig artikel 35 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen vallen de diensten van het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten van een gemeente zonder speciale taalregeling van het Nederlandse taalgebied.

Dit heeft voor gevolg dat de berichten en mededelingen van de Vlaamse Gemeenschapscommissie overeenkomstig artikel 11 § 1, eerste lid van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) uitsluitend in het Nederlands mogen gesteld worden.

Verwijzend naar de specifieke aard van de brochure, namelijk het bevorderen van de integratie en het bestrijden van racisme, en rekening houdend met de vaste rechtspraak van de V.C.T. - Nederlandse afdeling in dat verband, acht de V.C.T. het aanvaardbaar om de brochure eveneens in het Arabisch en het Turks te publiceren. (cfr. V.C.T, N.A. nr. 21.174 van 18 mei 1993 en 25.019 van 8 juni 1993)

Gelet op de hoger omschreven specifieke aard van de publikatie en op de gebruikte kanalen voor verspreiding van de brochure, meer bepaald het feit dat de brochure ook in tweetalige (Nederlands - Frans) of Franstalige diensten, centra, scholen, buurthuizen, ... zal worden verspreid, acht de V.C.T. het mogelijk om de brochure ten uitzonderlijken titel eveneens in het Frans te laten publiceren.”

De VCT is derhalve van oordeel dat de klachten ontvankelijk doch gelet op voormelde rechtspraak van de VCT, ongegrond zijn.